

Atebion i Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad i'w hateb ar 1 Awst 2012

Answers to the Written Assembly Questions for answer on 1 August 2012

*Cyhoeddir atebion yn yr iaith y'u darparwyd, gyda chyfieithiad Saesneg o atebion yn y Gymraeg.
Answers are published in the language in which they are provided, with a translation into English of responses provided in Welsh.*

[R] *yn nodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant/signifies that the Member has declared an interest.*

[W] *yn nodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg/signifies that the question was tabled in Welsh.*

Cynnwys Contents

- 2 Cwestiynau i'r Gweinidog Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth
Questions to the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science
- 3 Cwestiynau i'r Gweinidog Addysg a Sgiliau
Questions to the Minister for Education and Skills
- 4 Cwestiynau i Weinidog yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy
Questions to the Minister for Environment and Sustainable Development
- 5 Cwestiynau i'r Gweinidog Llywodraeth Leol a Chymunedau
Questions to the Minister for Local Government and Communities
- 5 Cwestiynau i Gomisiwn y Cynulliad
Questions to the Assembly Commission

***Gofyn i'r Gweinidog Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth
To ask the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science***

Russell George (Sir Drefaldwyn): Yng nghyswllt y Datganiad Cabinet Ysgrifenedig a gyhoeddwyd gennych ar 19 Gorffennaf 2012 am Fand Eang y Genhedlaeth Nesaf, a wnewch roi llinell amser proses fanwl imi fod eich adran yn gweithio i gyflawni Prosiect Band Eang y Genhedlaeth Nesaf i Gymru. (WAQ61000)

Russell George (Montgomeryshire): In relation to the Written Cabinet Statement of 19 July 2012 that you issued on Next Generation Broadband, will you provide me with a detailed process timeline that your department is working to deliver the Next Generation Broadband Wales Project. (WAQ61000)

Russell George (Sir Drefaldwyn): Yng nghyswllt y Datganiad Cabinet Ysgrifenedig a gyhoeddwyd gennych ar 19 Gorffennaf 2012 am Fand Eang y Genhedlaeth Nesaf, a yw'r Gweinidog mewn sefyllfa i nodi ble yng Nghymru y bydd y swyddi a'r cyfleoedd prentisiaeth newydd hynny'n cael eu creu. (WAQ61001)

Russell George (Montgomeryshire): In relation to the Written Cabinet Statement of 19 July 2012 that you issued on Next Generation Broadband, is the Minister in a position to identify where in Wales those new jobs and apprenticeship opportunities will be created. (WAQ61001)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 30 Gorffennaf 2012
Answer received for publication on 30 July 2012***

The Minister for Business, Enterprise, Technology and Science (Edwina Hart): I will provide a further update for Members in the autumn as we finalise detailed plans.

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): A wnaiff y Gweinidog ddarparu gwybodaeth am pryd y mae'n disgwyl gallu gwneud cyhoeddiad am ei gwaith gyda'r Swyddfa Rheoliadau Gwell i ddatblygu asesiadau risg generig mae modd eu rhannu rhwng rheoleiddwyr. (WAQ61010)

Antoinette Sandbach (North Wales): Will the Minister provide information on when she expects to be able to make an announcement on her work with the Better Regulation Delivery Office to develop generic risk assessments which can be shared between regulators. (WAQ61010)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 07 Awst 2012
Answer received for publication on 07 August 2012***

The Deputy Minister for Agriculture, Food, Fisheries and European Programmes (Alun Davies): Work to develop generic risk assessments to advance the use of earned recognition when undertaking, for example, farm inspections is well underway, and is involving a number of partners including the BRDO. The work is on schedule to be completed before the recommended deadline in the Working Smarter report of July 2013.

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): Pa gynnydd sydd wedi cael ei wneud yng nghyswllt datblygu system i ddarparu hysbysiadau pwysig i ffermwyr drwy negeseuon testun, fel negeseuon sy'n gysylltiedig ag achosion o glefyd anifeiliaid. (WAQ61011)

Antoinette Sandbach (North Wales): What progress has been made in relation to the development of a system to provide important notifications to farmers, such as messages linked to an outbreak of animal disease, by text message. (WAQ61011)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 14 Tachwedd 2012
Answer received for publication on 14 November 2012

Alun Davies: The development of a system to provide important notifications to farmers via text messaging is being undertaken as part of the Rural Payments Wales Online project. It will go live in 2014.

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): A wnaiff y Gweinidog gadarnhau pa ystyriaeth y mae Llywodraeth Cymru wedi'i rhoi i gyflwyno trwydded gwialen ar gyfer pysgota môr yn ystod y Pedwerydd Cynulliad. (WAQ61016)

Antoinette Sandbach (North Wales): Will the Minister confirm what consideration the Welsh Government has given towards the introduction of a rod license for sea angling during the Fourth Assembly. (WAQ61016)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 14 Tachwedd 2012
Answer received for publication on 14 November 2012

Alun Davies: I believe that some consideration was given to this by the last Assembly during the introduction of the Marine and Coastal Access Act; however, at the time the decision was taken not to proceed further.

I can confirm the Welsh Government is currently discussing the management of non-commercial fishing with its stakeholder groups, however, these discussions are at an early stage and no decisions have been taken.

Gofyn i'r Gweinidog Addysg a Sgiliau
To ask the Minister for Education and Skills

Angela Burns (Gorllewin Caerfyrddin a De Sir Benfro): Gan gyfeirio at adran 76 o Reoliadau Tribiwnlys Anghenion Addysgol Arbennig Cymru 2012, a wnaiff y Gweinidog egluro pa gamau y mae'n disgwyl i Lywydd y Tribiwnlys eu cymryd i gyhoeddi penderfyniadau panel y tribiwnlys. (WAQ61008)

Angela Burns (Carmarthen West and South Pembrokeshire): Referring to section 76 of The Special Educational Needs Tribunal for Wales Regulations 2012, will the Minister clarify what steps he expects The President of the Tribunal to take to publish tribunal panel decisions. (WAQ61008)

Angela Burns (Gorllewin Caerfyrddin a De Sir Benfro): Pryd y bydd Tribiwnlys Anghenion Addysgol Arbennig Cymru mewn sefyllfa i gyhoeddi penderfyniadau panel ei driwiwnlys. (WAQ61009)

Angela Burns (Carmarthen West and South Pembrokeshire): When will The Special Educational Needs Tribunal for Wales be in a position to publish its tribunal panel decisions. (WAQ61009)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 07 Awst 2012
Answer received for publication on 07 August 2012

The Minister for Education and Skills (Leighton Andrews): The First Minister will write to you as soon as possible and a copy of the letter will be published on the internet.

Gofyn i Weinidog yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy
To ask the Minister for the Environment and Sustainable Development

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): A wnaiff y Gweinidog ddarparu gwybodaeth ynghylch pryd y mae Asiantaeth yr Amgylchedd Cymru yn disgwyl cyhoeddi rhestr o dermau nad yw'n hawdd i ffermwyr eu deall, a fydd yn cael ei hychwanegu at yr eirfa sydd i'w chyhoeddi ar-lein. (WAQ61012)

Antoinette Sandbach (North Wales): Will the Minister provide information on when Environment Agency Wales expects to produce a list of terminology that is not readily understood by farmers, which will be added to a glossary of terms to be published online. (WAQ61012)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 01 Awst 2012
Answer received for publication on 01 August 2012

The Minister for Environment and Sustainable Development (John Griffiths): Environment Agency Wales is producing a list of terminology that is not readily understood by farmers and has canvassed partner organisations, including the farming unions, for contributions. These, and other terms identified will be added to the Glossary. This will be an ongoing process of continuous improvement.

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): Pa drafodaethau y mae'r Gweinidog wedi'u cael gydag Asiantaeth yr Amgylchedd Cymru ynghylch olynydd i'r system Netregs. (WAQ61013)

Antoinette Sandbach (North Wales): What discussions has the Minister had with the Environment Agency Wales regarding a successor to the Netregs system. (WAQ61013)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 01 Awst 2012
Answer received for publication on 01 August 2012

John Griffiths: I am advised Welsh Government officials are in discussion with Environment Agency Wales about an improved successor system.

Rebecca Evans (Canolbarth a Gorllewin Cymru): Sut y mae Llywodraeth Cymru yn annog perchnogion cwn i ddefnyddio cefn gwlad yn gyfrifol. (WAQ61014)

Rebecca Evans (Mid and West Wales): How is the Welsh Government promoting a responsible use of the countryside by dog owners. (WAQ61014)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 01 Awst 2012
Answer received for publication on 01 August 2012

John Griffiths: The Countryside Code produced by the Countryside Council for Wales (CCW) provides clear guidelines for keeping dogs under control.

The Code is supplemented by other guidance found in "Out in the Country – Where you can go and what you can do", "You and Your Dog in the Countryside" both published by CCW; advice provided by the Kennel Club on its website; and guidance issued by the Health and Safety Executive on "Cattle and public access in England and Wales".

The control of dogs is the responsibility of their owners. The responsible control of dogs will be examined in the development of the Control of Dogs Bill recently announced by the First Minister.

Rebecca Evans (Canolbarth a Gorllewin Cymru): Sut y mae Llywodraeth Cymru yn gweithio gydag asiantaethau allanol i fynd i'r afael â'r dirywiad mewn bywyd adar yng Nghymru. (WAQ61015)

Rebecca Evans (Mid and West Wales): How is the Welsh Government working with outside agencies to tackle the decline of birdlife in Wales. (WAQ61015)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 01 Awst 2012

Answer received for publication on 01 August 2012

John Griffiths: Breeding bird numbers are assessed annually in the UK by a number of organisations under the auspices of the Breeding Bird Survey. Of the 53 bird species in Wales for which trends can be calculated, seven have declined significantly, and 17 increased significantly, since the start of the survey in 1994.

Through its leadership role in the Wales Biodiversity Partnership, Welsh Government draws together experts from the statutory agencies, local authorities, and third sector organisations such as RSPB, to help determine and define priorities for nature.

On 10 July I signed new legislation which clarifies and improves the UK's transposition of the Wild Birds Directive. The regulations place duties on relevant authorities to ensure steps are taken to protect and create bird habitat. Subject to Assembly approval the legislation is due to come in to force in late August.

Gofyn i'r Gweinidog Llywodraeth Leol a Chymunedau

To ask the Minister for Local Government and Communities

Mohammad Asghar (Dwyrain De Cymru): Beth y mae Llywodraeth Cymru yn ei wneud i ddarparu cymorth i gymunedau sy'n ceisio prynu eu tafarndai lleol neu asedau eraill sydd o werth i'r gymuned. (WAQ61002)

Mohammad Asghar (South Wales East): What is the Welsh Government doing to provide support for communities seeking to purchase their local pubs or other assets of community value. (WAQ61002)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 01 Awst 2012

Answer received for publication on 01 August 2012

The Minister for Local Government and Communities (Carl Sargeant): We have taken an integrated approach to the transfer and ownership of community assets. Both the Community Asset Transfer Fund and The Community Facilities and Activities Programme have provided support to enable community groups to purchase assets.

Gofyn i Gomisiwn y Cynulliad

To ask the Assembly Commission

Leanne Wood (Canol De Cymru): A yw Cynllun Pensiwn Aelodau'r Cynulliad yn buddsoddi mewn cwmnïau cynhenid yng Nghymru neu'r rheini sydd â'u pencadlys yng Nghymru ac os felly, a wnaiff y Comisiwn ddarparu enwau'r cwmnïau hynny. (WAQ61003)

Leanne Wood (South Wales Central): Does the Assembly Members' Pension Scheme invest in indigenous Welsh companies or those with their headquarters in Wales and if so, will the Commission provide the names of those companies. (WAQ61003)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 31 Gorffennaf 2012
Answer received for publication on 31 July 2012

Assembly Commissioner (Angela Burns): This is not a matter for the Commission. This question should be directed to the Trustees of the National Assembly for Wales Members' Pension Scheme. The following information may be of interest.

Under Regulation 7 of The Occupational Pension Schemes (Disclosure of Information) Regulations 1996, the Trustees are required to make available a copy of their Statement of Investment Principles. This is available through the Scheme's Secretariat.

The latest National Assembly for Wales Members' Pension Scheme Annual Report and Accounts (for 2011-12) has been published to the internet and can be accessed at:

<http://www.assemblywales.org/memhome/pay-expenses-financial-interests-standards/mem-allow-pay-pensions/mem-pay.htm>

The fifth paragraph under 'Developments during the Year' (page 1) provides details of the Scheme's funding position at the time of the last actuarial valuation.

The Investment Report for the Year Ended 31 March 2012 (page 9) may also be of interest.

Leanne Wood (Canol De Cymru): Faint sy'n cael ei fuddsoddi gan Gynllun Pensiwn Aelodau'r Cynulliad a pha ganran o gyfanswm y buddsoddiad sydd wedi cael ei fuddsoddi mewn cwmnïau cynhenid yng Nghymru a'r rheini sydd â'u pencadlys yng Nghymru dros y 10 mlynedd diwethaf. (WAQ61004)

Leanne Wood (South Wales Central): How much is invested by Assembly Members' Pension Scheme and what percentage of total investments has been made to indigenous Welsh companies and those with their headquarters in Wales over the last 10 years. (WAQ61004)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 31 Gorffennaf 2012
Answer received for publication on 31 July 2012

Angela Burns: This is not a matter for the Commission. This question needs to be directed to the Trustees of the National Assembly for Wales Members' Pension Scheme.

Leanne Wood (Canol De Cymru): A wnaiff y Comisiwn ddarparu rhestr lawn o'r holl gwmnïau y buddsoddodd Cynllun Pensiwn Aelodau'r Cynulliad ynddynt dros flwyddyn ariannol 2011-12 a chyhoeddi manylion yr elw ar y buddsoddiad a wnaed ym mhob blwyddyn ers sefydlu'r cynllun pensiwn. (WAQ61005)

Leanne Wood (South Wales Central): Will the Commission provide a full list of all companies invested in by the Assembly Member's Pension Scheme over the 2011-12 financial year and publish details of annual investment returns made in each year since the pension scheme was set up. (WAQ61005)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 31 Gorffennaf 2012
Answer received for publication on 31 July 2012

Angela Burns: This is not a matter for the Commission. This question needs to be directed to the Trustees of the National Assembly for Wales Members' Pension Scheme.

Leanne Wood (Canol De Cymru): A ofynnir i reolwyr Cynllun Pensiwn Aelodau'r Cynulliad ystyried buddsoddi mewn cwmnïau lleol yng Nghymru fel rhan o strategaeth fuddsoddi yn y dyfodol i roi hwb i economïau lleol. (WAQ61006)

Leanne Wood (South Wales Central): Will the managers of the Assembly Members' Pension Scheme be asked to consider investing in local Welsh companies as part of a future investment strategy to boost local economies. (WAQ61006)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 31 Gorffennaf 2012
Answer received for publication on 31 July 2012

Angela Burns: This is not a matter for the Commission. This question needs to be directed to the Trustees of the National Assembly for Wales Members' Pension Scheme.

Leanne Wood (Canol De Cymru): A fydd yr ymddiriedolwyr yn rhoi unrhyw arweiniad i reolwyr cronfa pensiwn am fuddsoddiad gan Gynllun Pensiwn Aelodau'r Cynulliad ac, os felly, pa arweiniad sydd wedi cael ei gyhoeddi. (WAQ61007)

Leanne Wood (South Wales Central): Will pension fund managers be given any guidance by the trustees on investment to be made by the Assembly Members' Pension Scheme and, if so, what guidance has been issued. (WAQ61007)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 31 Gorffennaf 2012
Answer received for publication on 31 July 2012

Angela Burns: This is not a matter for the Commission. This question needs to be directed to the Trustees of the National Assembly for Wales Members' Pension Scheme.